

Crăciunul Pisicii asasine

EDITURA PARALELA 45



Redactare: Mihaela Pogonici
Tehnoredactare și DTP copertă: Mihail Vlad
Pregătire de tipar: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

FINE, ANNE

Crăciunul pisicii asasine / Anne Fine ; il. de Steve Cox ; trad.

din lb. engleză de Viorel Zaicu. - Pitești : Paralela 45, 2019

ISBN 978-973-47-2965-4

I. Cox, Steve (il.)

II. Zaicu, Viorel (trad.)

821.111

The Killer Cat's Christmas

Anne Fine

Text copyright © Anne Fine, 2009

Illustrations copyright © Steve Cox, 2009

All rights reserved

Copyright © Editura Paralela 45, 2019

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate, iar
conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.

www.edituraparalela45.ro

ANNE FINE

Crăciunul Pisicii asasine



Ilustrații de Steve Cox

Traducere din limba engleză de
Viorel Zaicu

Editura Paralela 45

CUPRINS

1. Îngrozitor!	7
2. „O, ce tare! De-a țopăitul pe minge!“	12
3. „Toată vacanța de Crăciun într-o piscărie!“	20
4. Surpriză, surpriză!	25
5. Broasca în rochie de nuntă	30
6. Lacrimi și chirăituri	36
7. Ciupirea pânzei de păianjen	41
8. La vânătoare de șoricei pe jumătate morți	51
9. Partea de jos e cheală	57
10. Bănuți de ciocolată și cârnați	61
11. Precipitații de mâncare	67
12. Vedeta spectacolului	73
13. (cu ghinion) Zâna din pomul de Crăciun	83

1 ÎNGROZITOR!

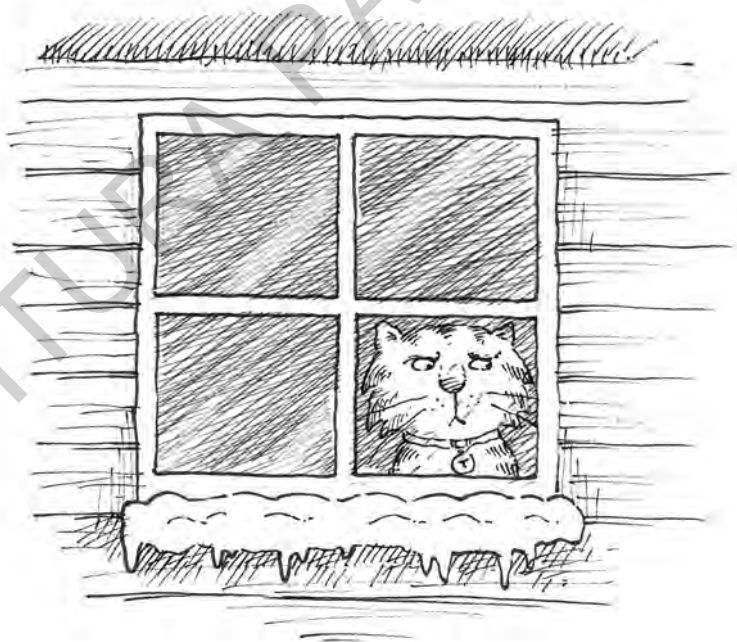
Bine, bine! Dați-o pe plânsset și sus-
pine! Dar n-am omorât molia aia *intenți-*
onat. N-a fost vina mea. E drept, am dat
o dată sau de două ori cu lăbuța după

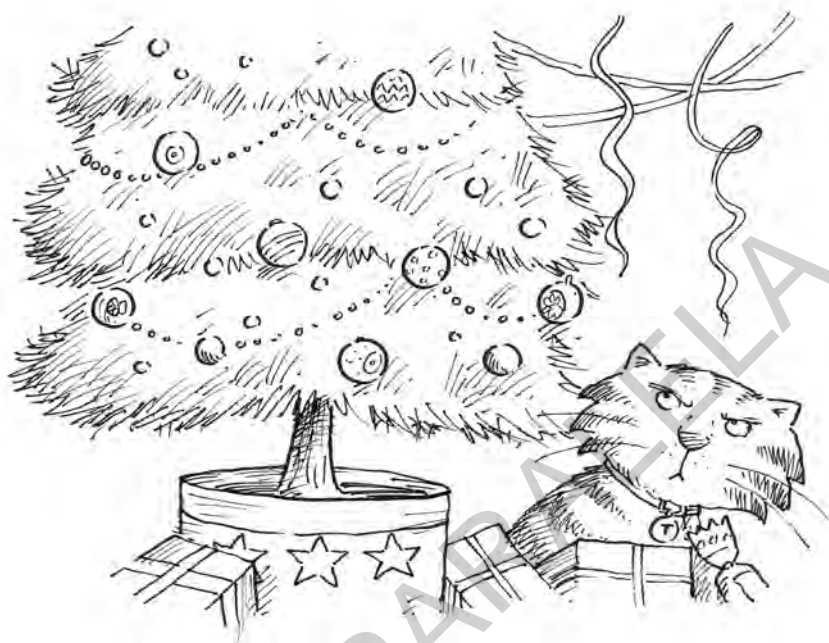


ea. Dar mă enerva, cu fâlfâiala ei amețită prin fața mea.

Și oricum, nu sunt sigur că e moartă. Vreau să zic că am văzut-o cărându-se, un pic cam strâmbă. Și după aia a dispărut. Din câte știu, chestia e încă prin casă, își vede de ale ei și-și face veacul pe unde are chef.

Spre deosebire de mine, care sunt încuiat în garaj, ca pedeapsă după un Crăciun îngrozitor.





Și-acum hai, întrebați: „Dragă Tuffy, de ce a fost Crăciunul așa de îngrozitor?“

O să vă explic: fiindcă e un festival care n-a fost conceput pentru pisici. Gândiți-vă numai – e un pom în care n-avem voie să ne cățărăm.

Plin cu globuri atârănătoare pe care n-ai voie să le atingi.

Și mărețe ghirlande sclipitoare, beteală
care atârnă mult prea sus ca să ajungi la
ea.

Cadouri învelite în hârtie strălucitoare
pe care n-ai voie să pui laba.

Și, dacă ai cu adevărat ghinion, afară e
o curte plină cu zăpadă îngrozitor de rece.

Nu! Nici vorbă să fie perioada mea
favorită.

